

Informazioni

L'intero progetto di formazione **L'arte immateriale** si terrà a Piacenza, negli spazi di Teatro Gioco Vita. Ogni laboratorio sarà articolato su 18 giorni, per un totale di 120 ore.

I tre laboratori saranno condotti da Fabrizio Montecchi, Nicoletta Garioni e Federica Ferrari con la partecipazione di specialisti di altre discipline. Per tutte le informazioni sui contenuti, i programmi e le modalità di iscrizione e partecipazione consultare il sito www.teatrogiocovita.it o scrivere a info@teatrogiocovita.it.

Renseignements

Ce projet de formation **L'art immatériel** se tiendra entièrement à Piacenza, dans l'espace de Teatro Gioco Vita. Chaque atelier se déroulera sur 18 jours, pour un total de 120 heures.

Les trois ateliers seront conduits par Fabrizio Montecchi, Nicoletta Garioni et Federica Ferrari avec la participation de spécialistes de différentes disciplines. Pour de plus amples informations sur les contenus, les programmes et les modalités d'inscription et de participation consulter le site www.teatrogiocovita.it ou écrire à info@teatrogiocovita.it.

Further information

The whole training program **The immaterial art** will be held in Piacenza, in the show floors of Teatro Gioco Vita. Each workshop will last 18 days for a total of 120 hours.

The three workshops will be held by Fabrizio Montecchi, Nicoletta Garioni and Federica Ferrari, featuring experts of other disciplines.

For any information about contents, programs and application procedures please visit our website www.teatrogiocovita.it or write to info@teatrogiocovita.it.

Información

El proyecto de formación **El arte inmaterial** se celebrará en Piacenza, en espacios de Teatro Gioco Vita. Cada laboratorio será estructurado a lo largo de 18 días, hasta completar un total de 120 horas.

Los tres Laboratorios estarán a cargo de Fabrizio Montecchi, Nicoletta Garioni y Federica Ferrari con la participación de especialistas de otras disciplinas. Para cualquier información sobre los contenidos, programas y modalidades de inscripción y participación ver el sitio web www.teatrogiocovita.it o escribir a info@teatrogiocovita.it.

TEATRO GIOCO VITA - Teatro Stabile di Innovazione

via San Siro, 9 - 29121 Piacenza - Italia

tel. +39.0523.332613 - fax +39.0523.338428

www.teatrogiocovita.it - info@teatrogiocovita.it

2012-2013
Teatro Gioco Vita

L'arte immateriale

Tre laboratori internazionali
sull'ombra e sul teatro d'ombre

L'art immatériel

Trois stages internationaux
sur l'ombre et sur le théâtre d'ombres

The immaterial art

Three international workshops
on shadow and shadow theatre

El arte inmaterial

Tres laboratorios internacionales
sobre la sombra y el teatro de sombras

A cura di / Par / By / A cargo de
Fabrizio Montecchi, Nicoletta Garioni, Federica Ferrari

Perché

Alle soglie dei quarant'anni di attività Teatro Gioco Vita continua il suo percorso teso alla definizione di un "possibile" teatro d'ombre contemporaneo. Il laboratorio, non solo come momento di formazione e trasmissione ma anche di ricerca e approfondimento, rappresenta da sempre un luogo privilegiato nel processo di creazione della Compagnia. Da qui l'idea di questi tre laboratori: tre momenti per interrogarsi sul presente del teatro d'ombre e lanciare un sguardo sul suo "possibile" futuro.

14 Maggio - 2 Giugno 2012

Il simulacro dell'ombra

Ruolo, tecniche e funzioni dell'oggetto - sagoma nel teatro d'ombre contemporaneo. Esplorazioni tra arte, fumetto, grafica e illustrazione.

10 - 29 Settembre 2012

La "scena proiettiva": ombre e nuovi media

Il teatro d'ombre e i nuovi linguaggi della scena contemporanea. Esplorazioni tra corpi, ombre, figure sonore e immagini digitali.

6 - 25 Maggio 2013

Ombre e altri fantasmi del teatro

La scrittura scenica nel teatro d'ombre contemporaneo. Esplorazioni di regia tra vecchie e nuove dramaturgie.

Porqué

En el umbral de los cuarenta años de actividad, Teatro Gioco Vita continúa su recorrido orientado hacia la definición de un "posible" teatro de sombras contemporáneo. El laboratorio, no sólo como momento de formación y de transmisión sino también como búsqueda e investigación, representa desde siempre un espacio privilegiado en el proceso de creación de la Compañía. De aquí nace la idea de estos tres laboratorios: tres momentos para interrogarse sobre el presente del teatro de sombras y lanzar una mirada a su "posible" futuro.

14 Mayo - 2 Junio 2012

El simulacro de la sombra

Papel, técnicas y funciones del objeto-silueta en el teatro de sombras contemporáneo. Averiguaciones sobre arte, comic, gráfica e ilustración.

10 - 29 Septiembre 2012

La "escena proyectante": sombras y nuevos medios

El teatro de sombras y los nuevos lenguajes de la escena contemporánea. Averiguaciones sobre cuerpos, sombras, figuras sonoras e imágenes digitales.

6 - 25 Mayo 2013

Sombras y otros fantasmas del teatro

La escritura escénica en el teatro de sombras contemporáneo. Averiguaciones de dirección sobre viejas y nuevas dramaturgias.

Pourquoi

A la veille de ses quarante ans d'activité Teatro Gioco Vita continue son parcours vers la définition d'un théâtre d'ombres contemporain "possible". En effet, un atelier n'est pas seulement un moment de formation et de transmission mais aussi un moment de recherche et d'approfondissement, il représente depuis toujours, pour la Compagnie, un lieu privilégié dans le processus de la création. C'est de là que l'idée de ces trois ateliers est née: trois moments pour se poser des questions sur le théâtre d'ombres actuel et pour jeter un coup d'œil sur son futur "possible".

14 Mai - 2 Juin 2012

Le simulacre de l'ombre

Rôle, techniques et fonctions de l'objet-silhouette dans le théâtre d'ombres contemporain. Explorations de l'art, de la BD, des arts graphiques et de l'illustration.

10 - 29 Septembre 2012

La "scène projective": ombres et nouveaux media

Le théâtre d'ombres et les nouveaux langages de la scène contemporaine. Explorations des corps, des ombres, des silhouettes sonores et des images digitales.

6 - 25 Mai 2013

Ombres et autres fantômes du théâtre

L'écriture pour le théâtre d'ombres contemporain. Explorations de la mise en scène des vieilles et des nouvelles dramaturgies.

Why

Approaching forty years of activity Teatro Gioco Vita continues to develop its definition of a "possible" contemporary shadow theatre. The workshop, non only meant as an opportunity of training and transmission but also of research and elaboration, has always been particularly important in the Company's creative process. Here's the source of the idea of these three workshops: three occasions to wonder about the present of the shadow theatre and its "possible" future.

May 14th - June 2nd, 2012

The simulacrum of shadow

Role, techniques and functions of the object-silhouette in contemporary shadow theatre. An exploration through arts, comics, graphics, illustration.

September 10th - 29th, 2012

The "projective scene": shadows and new media

Shadow theatre and the new languages of contemporary scene. An exploration through bodies, shadows, sonic shapes and digital images.

May 6th - 25th, 2013

Shadows and other ghosts of theatre

Playscripts in contemporary shadow theatre. Direction explorations between old and new dramaturgies.